

## 第三方意见

高崎经济大学经济学部教授  
水口 刚先生



在高层承诺中，冈藤社长谈到：“希望从受规则、限制束缚的 CSR 迈进到根据自己的良知判断来进行自由豁达的行动的阶段”。我不禁联想到孔子在《论语》里说过：“从心所欲，不逾矩”。根据自己的判断自由行动的结果是实现了 CSR，这也许是 CSR 的理想形式。CSR 的思想牢固地竖立在每位员工的头脑里对于每家公司都是很重要的，而对商社这样的业态尤为重要。因为商社所经营的商品与服务范围非常广泛，可以说关系到与社会可持续性发展有关的所有问题。如果现场的每个人不考虑采取恰当行动，仅凭总公司的集权式的控制是无论如何也无法应对的。同时，在防止温室效应、资源循环等通过贸易可以作出贡献的领域中，现场的想法、创意与实际负责人的激情将成为关键因素。

因此，每个公司内公司制定不同的行动计划开展 CSR 的方法非常合理。而且本报告介绍的每个公司内公司的各种各样的“主要实施实例”也使得用这一方法开展 CSR 的勇气大增。不过这样的报告方式常会带来“无法了解整体情况”、“只是在介绍自己进展顺利的方面”的疑问。这是因为我们习惯于通过营业额和利润等综合数值对企业活动进行把握。然而，CSR 是无法用综合数值来显示的，只有通过每一个措施的事实积累才能获得信赖。

但另一方面，拥有全方位视角也很重要。我想贵公司的大部分业务都是常规贸易，并不是所有活动都关系

到防止地球变暖、保护生态系统等特定的主题，这就需要确认这些常规贸易中没有一个是与社会的可持续性发展背道而驰的。本报告中刊登的按不同的公司内公司相关联的供应商进行的 CSR 实际情况调查是迈出了全面性调查的第一步，应对此给予高度评价。今后还需进一步拓宽视野，不做破坏生态环境的事，不参与非人道武器的交易等等，具体划定出最低限度不应该做的事的底线，每家公司内公司是否也可以试着盘点一下自己的所有业务。正如冈藤社长所言，违反良知的事业是不会持久的。

问题是在何处划定这条底线。真正困难的是当交易与社会冲突时，如何作出恰到好处的判断。这时，价值标准——“诚实”，就会受到考验。在这点上，各个公司内公司举办的 CSR 讨论会应该是共同解决问题与回归自我的有效途径。另外，参加婆罗洲岛热带雨林恢复工程的植树活动是亲身接触大自然的一次十分宝贵的经历。这不仅是一次公司内部的植树活动，有很多人还接触了公司外部的各种 NGO/NPO。如何在公司里增加以多种视角来体现多种价值的人员，不正是实现“自由豁达地行动的 CSR”这一理想的关键吗？

## 对意见的答复

在世界各地开展各种各样业务的伊藤忠商事认为，在公司业务中每位员工应该执行 CSR，并且推进以 CSR 行动计划为轴心的 CSR 实践活动。要在愈加复杂的国际社会提高收益，成为能为可持续社会做贡献的企业，拥有使参与业务活动的每位员工能够自由豁达地行动，并且具有最大限度发挥能力的正确的价值观是十分重要的。

另外，对于第三方所提出的：“正因为开展了多方面的业务，纵观业务整体，时常从正反两面盘点公司业务活动对社会的影响，多角度的进行评价是十分重要的。”意见，我

们也进行了充分认识。我们需要促进培养具有 CSR 意识的人才，使得每位员工可根据社会需求、多种价值观和合规纲领经常对负责的业务进行正确评价。

为了实现“致力于全球的富裕和发展”的企业理念，获得社会信赖，继续成为社会需要的企业，伊藤忠商事今后还会继续努力。

专务执行役員  
CSR 委员会委员长 赤松 良夫

